

Même décor qu'au 3<sup>e</sup> Tableau. La chasse achevée est à l'entrée de la baie conduisant à la chambre de Scozzone. La draperie de la baie est relevée.

Au lever du rideau, Pagolo en scène, épiant Ascanio, qui mystérieusement escalade la galerie du fond et disparaît dans le Petit Nesle. Peu après, deux coups frappés à la porte. Il va ouvrir. Paraît Scozzone, suivie de la Duchesse. Toutes deux sont enveloppées d'une cape, noire, pour la Duchesse, rouge, pour Scozzone, dont la tête est voilée d'une mantille à l'espagnole, qu'elle quitte dès son entrée.

And<sup>te</sup> sostenuto  $\text{♩} = 60$

Harpes

Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

*p*, *cresc.*, *pizz.*

**205** Scène 1<sup>re</sup> LA DUCHESSE, SCOZZONE, PAGOLO.  
(tous ces récits presque parlés)

SCOZZONE (du seuil, discrètement)

PAGOLO Sommes-nous seuls?

Le maître est à la fonderi - e. En - trez! Aucun danger.

*pp*, *mf*, *cresc.*

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

SCOZZONE

PAGOLO

Répe - te, je te pri - e, Tout ce que tu m'as dit ce matin, n'omets rien! (entre les deux femmes)  
Du maître et d'As.

Harpes *pp*

LA DUCHESSE (fronçant le sourcil)

P. (hypocritement) Au but! Que veut-il fai - re? Ah! com.

ca - nio J'ai surpris l'entretien, Cette nuit, par hasard Enlever Co - lom - be!

*pp*

Cl. en Si b

Bns *pp*

la D. - ment?

P. Et puis!.. l'enfermer dans ce reli - quaire, La fai - re porter au cou - vent Dont la pri - eure est la mar.

*pp*

Cl.  
B<sup>us</sup>

la D.  
SCOZZONE

P.  
Velles et C. B.

*pp*

(à la DUCHESSE)

Certes!

(à PAGOLO)

c'est bien!

Vous voyez qu'il est temps d'agir!

ra la protéger la Rei - ne.

pizz.

206

la D.  
Velles

C. B.

*f*

*fp*

(à SCOZZONE, un peu à l'écart)

Tu sais mon dé - sir et je sais le tien.

*fp arco*

arco

la D.

Jeanne, pas de faibles - se!

Ton Benve - nu - to, dans trois jours, peut triom - pher... As - ca - nio... pour toujours m'échap -

*sf*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

Gdes Fl.

H<sup>b</sup>

C. Ang.

Cl.

Cors chrom. en Fa

*cresc.*

*f*

*p*

*dim.*

la D.

- per!.. Ah! jamais!

(avec une résolution farouche)

S'ils retrou-vent Colom-be, Il faut que ce soit... dans la

(désignant la chasse d'un geste rapide)

*f*

207

H<sup>b</sup>

C. Ang. *pp*

Cl. *pp*

B<sup>us</sup> *pp*

Tromb. *pp*

*à 2*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pizz.*

*pizz.*

la D.

tom - be!

SCOZZONE (avec horreur)

Oh!

(revenant à Pagolo)

Combien de temps, sans ris-que de mort, Peut-on s'enfermer là ?

*pp*

*pizz.*

Fl. à 2

pp

arco pp

pp

Div. en 3

pp arco

pizz.

pizz.

pizz.

(allant au reliquaire qu'elle examine)

la D. Ce volet s'ouvre...

P. Plusieurs heures peut-être Mais jamais plus d'un jour, a dit le maître. En poussant ce ressort...

Div. en 4

pp arco

pp

pizz.

208

Fl.

H<sup>b</sup>

C. Ang.

Cl.

B<sup>us</sup>

C. B<sup>on</sup>

Cors à 2

Tromb.

f arco

f arco

f arco

pizz.

pizz.

pp arco

pp arco

pp arco

la D. **SCOZZONE** Du dehors! Bien! (près de la Duchesse)

P. (Il fait jouer le ressort, fermant et ouvrant alternativement la chasse, puis montrant le fermoir à la DUCHESSE) Mada - me!

Du dehors seulement.

f arco

pizz.

pizz.

pp arco

pizz.

pp arco

Fl. C. Ang. *pp*

Von Solo *molto espress.* *pp*

1<sup>rs</sup> Vons *ppp*

*ppp*

*ppp*

*pp*

la D. Je son-ge, sur mon â - me, Que le bonheur n'est pas trop payé d'un re.

S. A quoi songez-vous donc ? *Div.* *pp*

Fl. **209**

H<sup>b</sup> *p*

C. Ang. *p*

Cl. *p*

B<sup>ns</sup> *p*

C. B<sup>on</sup> *p*

Cors 4<sup>o</sup> *mf marcato* *triquillo*

*pizz.* *(pizz)p*

*pizz.* *(pizz)p*

*pizz.* *(pizz)p*

la D. (Elle fait un geste de congé à PAGOLO qui salue profondément, s'éloigne et disparaît) *(pizz)p* *(attirant SCOZZONE près d'elle)*

- mord. *Ecou - tel*

velles et C. B. *p (pizz.)*

Suivez

A tempo

Fl. Bns

(montrant la chasse) *presque parlé* *ad lib.*

la D. velles et C. B. Colombe est dans la chasse... ils l'emportent... En route Pour le couvent, ils la montent chez moi, Au Louvre

Fl. 1<sup>o</sup> Cor ang. Cl. Bns

la D. (avec intention très marquée) car je veux la faire voir au Roi; Mais d'abord je la garde Trois grands jours! (terrifiée) Trois jours, Dieu!

SCOZZONE

Fl. H<sup>b</sup> Cor ang. Cl. Bns Cors en Fa

210

arco

la D. (froide ment) Le res - te me re - gar - de. Ah! tu n'aimes donc pas! Tu faiblis, â - me timo -

S. Ah! c'est hor - ri - ble!

arco

Fl. *cresc.*  
 H<sup>b</sup> *cresc.*  
 Cor ang. *cresc.*  
 Cl. à 2 *cresc.*  
 B<sup>us</sup> *cresc.*  
 C. B<sup>n</sup> *cresc.*  
 Cors en Fa *cresc.*  
 Tromb. *cresc.*

*f* *cresc.*  
*pp* *cresc.*  
*sf* *cresc.*

*arco*  
*p* *cresc.*  
*sf* *cresc.*  
*sf* *cresc.*

la D.  
 -ré - el  
 Meu - re la ri - vale ab - hor ré - e!

*f* *cresc.*  
*pp* *cresc.*  
*sf* *cresc.*

211

Fl. *cresc.*  
 H<sup>b</sup> *cresc.*  
 Cor ang. *cresc.*  
 Cl. *cresc.*  
 B<sup>us</sup> *cresc.*  
 C. B<sup>n</sup> *cresc.*  
 Cors en Mi *cresc.*  
 Tromb. *cresc.*

*f* *cresc.*  
*sf* *cresc.*  
*sf* *cresc.*  
*sf* *cresc.*

la D.  
 SCOZZONE (après une lutte) Ju - re - le!  
 Meu - re la ri - vale ab - hor ré - e!  
 Ad lib. Je le ju -

*f* *cresc.*  
*pp* *cresc.*  
*sf* *cresc.*  
*sf* *cresc.*



A tempo

Fl.

H<sup>b</sup>

Cor ang.

B<sup>ns</sup>

C. B<sup>n</sup>

Cors en Mi

Tromb.

A tempo

Div.

(La Duchesse s'éloigne)

s. -re!

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

dim.

Scène 2<sup>me</sup>

212 SCOZZONE

B<sup>ns</sup> All<sup>o</sup> non troppo (♩ = ♩)

Cors en Mi

(très agitée)

s. Hé - las! ah! ma dou - leur soutiendra ma co - lè - re!

pp

pp

pp

pp

pp

pizz.

Fl.  
H<sup>b</sup>  
Corns en Mi

*pp*  
1<sup>o</sup>

*pp*  
1<sup>o</sup>

*pp*

S.  
Je me venge rai, je saurai me tai - re! J'ai ju - ré! Car je t'aime, ô maître a-do-

Fl.  
H<sup>b</sup>  
Cor ang.  
Bus  
Corns en Mi

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

S.  
-ré, Jusqu'à la hon - te; jus - qu'au cri - me; Qu'im - porte u - ne vic - ti - me!

Div.

Fl.  
Hb *f*  
C ang. *p*  
Bus *f*  
Cors en Mi *f*  
Unis.  
S  
Oui, je me ven - ge - rai, — j'ai ju - ré!

Scène 5<sup>me</sup>

213 SCOZZONE, BENVENUTO  
All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> (♩. = ♩)

Gdes Fl. *p*  
Pte Fl. *p*  
Hb *p*  
C ang. *p*  
Cl. *p*  
Cors en Fa *p*  
BENVENUTO (de très bonne humeur)  
Velles et C.B. Ah! te voi.là donc reve.nu - e! Mauvaise tê - tel eh! eh! si

1<sup>o</sup> *tr.*

Fl.

H<sup>b</sup>

Cor ang.

Cl.

Cors en Fa

B.

je ne t'avais vu e Près de ta belle a - mie, hier et ne te sa - vais D'ailleurs très

*pizz.*

*arco*

Fl.

H<sup>b</sup>

Cor ang.

Cl.

Cors en Fa

B.

Il raille! ah! Jemèn vais! Vous a - vez dû compren - dre sa - ge!

*arco*

SCOZZONE (à part-outrée) (nerveusement)

Que je ne pou - vais plus res - ter i - ci, l'at - ten - dre ... Et

Gdes Fl. à 2

H<sup>b</sup>  
C. ang. *espress.*

Cl.  
Bus 1<sup>o</sup>  
Cors en Fa *espress.*

- le !  
BENVENUTO (avec pitié) Je sais tous tes pro -  
Ma pauvre en - fant!

H<sup>b</sup>  
C. ang.  
Cl.  
Bus 1<sup>o</sup>

- jets ! Je sais que dans ce reli quai - re Tu prétends enlever Co

Fl.

Cor aug.

Cl.

Bns

Cors en Fa

S. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *f*  
 \_lom be... ca-cher là ton tré-sor  
**BENVENUTO**

*ff* Malheu-reu - se!  
*cresc.* Ah! qui t'a dit ce

Suivez

A tempo

Fl.

H<sup>b</sup>

C. aug.

Cl.

Bns

Cors en Fa

S. *Ad lib.*  
 Je sais tout, jusqu'aux faits qu'on a soin de vous tai - re!  
 B. la?

Col C.B.

Fl.  
H<sup>b</sup>  
Cor ang.  
Cl. *sfpp*  
B<sup>b</sup>  
Cors *sfpp*  
en Fa

*sf* Et je métonne en - fin  
velles et C.B.

*sf* de votre a - veu - gle ment!

*f* Ah! tu crois folle.

215

S.

ment — que ta Co - lom - be t'ai - me!

Aux bras de son a - mant — i - ci veux-tu la

Gdes Fl.  
H<sup>b</sup>  
C ang.  
Cl.  
Cors en Ré<sup>b</sup>  
Div.  
S.

*pp* voir? — Oui! ton As - ca - nio!

*f* **BENVENUTO**

*f* Son amant!

*f* Blas - phè - me!

*pp* Les voi

*cresc.* *f* *pp subito*

Fl.

Cl.

Cors en Re b

S.

(elle entraîne **BENVENUTO** frappé de stupeur)

ci! viens! tu vas tout savoir!

Col C.B.

dim.

dim.

Scène 4<sup>me</sup>

Les mêmes, COLOMBE, ASCANIO

216 Andantino (♩ = ♩)

Fl.

Hb

Cl.

Cors en Re b<sup>10</sup>

ASCANIO (tendant la main à COLOMBE) (COLOMBE descend dans l'atelier en s'aidant d'un marchepied de sculpteur)

Inclinez-vous, mon lis!

elles et C.B.

poco cresc.

p cresc.

mf dim.

Fl.

Hb

Cl.

Cors

COLOMBE

Sauvé - e! Ah! j'en le croirai que ce soir, arrivé - e Près de ma marraine, au cou

Là, vous voilà sau - vé - e!

pizz.

(\*) Soli



Fl. *Hautb.* *pp*

C. Ang. *p espress.* *poco sf*

Cl. *espress.* *poco sf*

Bons *pp* *poco sf*

Div. *pp* *poco sf*

C. *pp* *poco sf*

- vent. J'entendrai tou jours les mots méchants de cette fem - me. Sans vous el - le m'eût prise en quelque obscure Col C.B.

217

Fl. *pp*

Hautb. *pp*

C. Ang.

Cl.

Bons *pp*

Cors en FA *pp*

*pp* *p*

C. *pp* *p*

- tra - me. Ah! comme el - le me hait!.. Que vo - tre maître est bon De me dé - fen - dre, lui! Que - je

Vclles Col C.B. *arco* *Div.*

Fl. 1<sup>o</sup>

Cl.

Bons

Cors en FA

*pp*

*espress.*

*dim.*

vais l'ai - mer!

ASCANTIO

Non! Ne l'aimez pas au moins comme il vous ai - me! Car ainsi que moi-même il vous ai - me d'a.

Vclles Div.

*pp*

*pizz.*

Fl.

Hautb.

C. Ang.

Cl.

Bons

Cors en Ré b

*p cresc.*

*f*

*p cresc.*

*f*

*p cresc.*

*f*

*p cresc.*

*f*

*cresc.*

*f*

*f*

*p*

*sp*

*cresc.*

*f*

*f*

*p*

*sp*

*sp*

(elle regarde autour d'elle avec effroi.)

Dieu! que dites-vous?

Et vous m'avez conduite i-ci?

*pizz.*

*f*

(avec désespoir)

Il l'ai - - - me!

*pizz.*

*f*

Unis

*f*

*sp*

*arco*

*sp*

Fl.

Hautb.

Cl.

Bons 1<sup>o</sup>

ASCANIO

Pour vous soustrai - re Au plus pressant dan - ger; Seul mon maître le pouvait fai - re, Lui seul peut vous proté -

arco pizz. arco

219

Fl.

Hautb.

Cl.

Bons

Cors en FA

arco

SCOZZONE

J'ai bien souffert! souffre à ton tour!

dim.

ger. Ah! j'aurai le cou - ra - ge De lui ré - vé - ler no - tre a - mour; Mais pour rassu -

BENVENUTO

Il l'aime! il l'aime! ô désespoir! ô ra - gel.

arco

Fl. *pp*

*Div.*

*pp*

COLOMBE

naïvement

S. Elle vient, l'heure vengeresse De tous mes dédains essu-

A. -rer ma faiblesse, Di-tes en-cor que vous m'ai-mez! Di-tes en-cor que vous m'ai-mez!

*pizz.*

*(pizz.)*

Col C.B.

Cl.

*ppp*

*ppp* Uis.

*ppp*

*ppp*

*pp*

C. Dieu! dou-ter de ma ten-dresse! A-mi, vos yeux sont donc fer-més? COLOMBE penche sa tête sur l'épaule d'ASCANIO.

S. -yés!

BENVENUTO

*(douloureusement) p*

Enfant in-grat! â-me traî-tres-se! Quoi! tous mes bienfaits oubli-

Col C.B.

*pp*

220 Poco adagio

ASCANIO *molto espress.*

*cresc.*

En ton amour ma foi profonde A dans mon cœur ouvert les cieux... A nous demain l'oubli du monde

B. -és!

*arco*

*arco*

*pp*

*arco*

*pp*

*arco*

*pp*

4 Violles seuls

les autres Violles

1<sup>rs</sup> vous Div.

2<sup>ds</sup> vous Div.

**COLOMBE**

*dolce espress*

En vo - tre amour ma foi — profonde — A dans mon cœur ouvert — les cieux...

Et le bonheur silen - ci - eux!

4 velles seuls *pp*

avec les velles tutti

les autres velles.

Cl.

B<sup>ous</sup>

Cors en FA

4<sup>o</sup>

1<sup>rs</sup> vous Div.

2<sup>ds</sup> vous Div.

*cresc.*

A nous bientôt l'oubli du monde Et le bonheur silen - ci - eux!

**BENVENUTO**

Col C.B.

arco

Bravez l'o - cé - an qui

Fl.

Hautb.

C. Ang.

Cl.

Bass.

Cors en Fa

Tromb.

Timb.

C.

SCOZZONE

ASCANIO

B.

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

Je vois les cieux l..

Mesu - re ta chu - te pro - fon - de, Cœur in - sen - sé, cœur orgueil

Je vois les cieux l..

gron - de, Riez - de ses flots furi - eux, Riez - riez - des flots fu - ri -

*cresc.*

*cresc.*

1<sup>o</sup> *f*

2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> *mf* *mf*

*f* *mf* *p*

222

*f* *p* *p*

C.  
S.  
A.  
B.

Dans votre amour ma foi profonde  
- eux !  
Dans ton amour ma foi profonde,  
- eux !  
Toi, saigne, ô blessure profonde!

de  
Vainement accolé - re gron -  
ma foi profonde A fait mon cœur

*f*





The musical score consists of multiple staves. At the top, there are instrumental parts for strings and woodwinds. The vocal parts are labeled S. (Soprano), A. (Alto), and B. (Bass). The lyrics are written below the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* and *mf*. There are also performance instructions like "à 2" and "Bons en Ré b en Fa".

**Lyrics:**

S.  
 ah! je vois, je vois les cieux, je vois les  
 gron - de, Vai - nement ta - co - le - re gron - de Comme un océan furieux!

A.  
 ah! je vois, je vois les cieux, je vois les

B.  
 Saigne en mon cœur, O bles - sure pro - fon - de, Saigne en mon

Col C.B.

sf

Bons

en Réb

en Fa

ff

ff

ff

ff

*dim.*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

C.  
S.  
A.  
B.

cieux! Dans tes re - gards je vois les

Cœur in - sen - sé! cœur in - sen - sé, cœur or - gueil -

cieux! Dans tes re - gards je vois les

cœur, Saigne en mon cœur si - - - - - len - - - - - ci -

Col C.B.

ff

*dim.*

*p*

*pp*

*pizz.*

*p*

*pp*

*pp*

Fl. 1<sup>o</sup>  
 C. Ang. *pp*  
 Cl. *pp*  
 B<sup>ons</sup> *pp*  
 Timb. *pp*

Div. *pp*

C. cieux, — je vois les cieux!

S. — leux! Cœur in-sen-sé! cœur orgueil-leux!

A. cieux! je vois les cieux!

B. — eux! Saigne en mon cœur si-lenci-eux!

*pizz.*  
*(pizz.)*

**223** All<sup>o</sup> molto ♩ = 168

A. (résolument à COLOMBE)  
 Ah! je veux tout lui di-re Oui, notre amour bé-

arco *p*

*poco cresc.*  
*poco cresc.*  
*poco cresc.*  
*cresc.*

A. — ni me fait plus fort que lui. Viens!

*poco cresc.*

(avec découragement)

Non.... fou... je dé - li - rel Quel homme est as - sez fort pour vain - cre Celli.

224

Fl. *sf*

H<sup>b</sup> *sf*

C. Ang. *sf*

Cl. *sf*

Bous *sf*

en Ré b *sf*

Cors en Fa *sf*

Tromp. en Fa *sf*

Tromb. *sf*

COLOMBE *sf*

Ah! maître!

ni? Ah! maître!

BENVENUTO (surgissant entre eux) *sf*

Lui-mê - mel *sf*

*arco* *sf*

*dim.*

*dim.*



ro - re! Pour nous au - tres, Faits pour vi - vre seuls, pareils à des loups, —  
velles et C.B.

*mf* *p* *dim.* *mf* *dim.* *mf* *mf p* *mf* *dim.*

No - tre rê - ve se brise à se heur - ter aux vô - tres. Al - lez! aimez -

*p* *pp* *pp* *pp* *sempre dim.* *pp*

226  
arco *pp* arco *pp* arco *pp* (douloureusement) *p*  
Vo - tre bonté m'ac - cable!  
vous! al - lez! aimez - vous!  
arco *pp* (pizz.)

el - le m'est presque a - mè - re  
Val par le saint nom de ta mè - re, Mon triom - phe te se - ra

*dolce*

Fl. H<sup>b</sup> B<sup>on</sup>

4<sup>o</sup> *p* *dim.*

*poco sf* *p* *dim.*

doux. Le Jupiter fon - du, Sais-tu ce qu'en é - change Je compte demander au Roi? C'est tou - jours la main de cet

227

Fl. H<sup>b</sup> Cl. B<sup>on</sup>

*pp*

COLOMBE

SCOZZONE

ASCANIO

*pp* *pizz.* *pp* *pp* *pp*

O bonté pro - fon - de, Re -

O bonté pro - fon - de, Re -

O bonté pro - fon - de, Re -

(prenant et unissant les mains de COLOMBE et d'ASCANIO)

an - ge; Seule - ment... ce se - ra... non pour moi... mais pour toi!

*pp* *pizz.* *(pizz.)*





Fl. 1<sup>o</sup> *p* *pp*

H<sup>b</sup> *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

Bous *p* *pp*

Cors en Fa *p* *pp*

Unis. *ppp*

C. *dim.* *pp* *p* *ppp*

S. *dim.* *p*

A. *dim.* *p*

B. *p* *pp* *pizz*

Soyez bé - ni, cœur gé - né - reux!

Soyez bé - ni, cœur gé - né - reux!

Soyez bé - ni, cœur gé - né - reux!

de, A vous les i - vres - ses des cieux! Et

229 Poco all<sup>o</sup> ♩ = 116

*pizz.* *p* *f* *arco*

*pizz.* *p* *f* *arco*

*pizz.* *p* *f* *arco*

SCOZZONE *f* *arco*

Quasi recit Moil moil vous pardonner!

toi, ma pauvre enfant, par - don - ne Le mal que je t'ai fait souffrir! Ton âme est

*pizz.* *p* *f* *arco*

*(pizz.)* *p* *f* *arco*

Fl.  
H<sup>b</sup>  
C. Ang.  
Cl.  
pp  
pp  
pp  
S.  
B.  
grande et bon - ne.  
velles et C.B.

Ne di - tes pas ce - la! Dieu!... Je voudrais mou - rir.... Mou.

*appassionato*

Fl.  
H<sup>b</sup>  
C. Ang.  
Cl. *mf*  
Corns en Fa  
sfpp  
sfpp  
sfpp  
S.  
B.  
- rir pour vous!  
Mourir!  
non! il faut vi - vre Pour sauver ces en - fants. C'est toi qui vas la

**230** All<sup>o</sup>

*cresc.*  
*cresc.*  
pizz.  
arco  
pizz.  
arco  
pizz.  
arco  
f  
f  
f

Récit (animé)  
(montrant COLOMBE)

A tempo Suivez

Récit

B.  
suivre, Assurer son bon - heur. Mais laisse que d'abord J'écrive à la pri - eure et lui fas.se connaî.tre Ce que je

Fl. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 Cl. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 Harpes *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 B. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 S. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.* *f* *sf*

Il s'assied devant une table et se met à écrire... Ascanio et Colombe restent près de lui, se parlant à voix basse, avec timidité, se montrant par instants Benvenuto, dont l'émotion est encore évidente et qui écrit lentement, avec réflexion, s'arrêtant parfois, comme se relisant.

Fl. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 Cl. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 Harpes *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.*  
 S. *pp* *pizz.* *arco* *pp* *cresc.* *f* *sf*

Allegretto ♩ = 60

Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 S. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

SCOZZONE (à part)  
 O cœur pur, généreux et fort! Ah!

Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 S. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

232

Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 S. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

quand il s'immo.le lui - mê - me, J'hésiterais de vant un pareil. devoue - ment! Non! tout est

Fl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Cl. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 Harpes *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
 S. *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Fl. 1<sup>o</sup> Accelerando Rallentando

Cl. *pp*

Bons *pp*

Timb. *pp*

pp *cresc.* *dim.*

pp Unis.

s. Accelerando

dit! voici l'instant — su — prê — me Où mon œuvre com — mence, où fi — nit mon tourment!

pizz

233

And.<sup>te</sup> sostenuto  $\text{♩} = \text{♩}$

ppp

ppp

ppp *molto espress. très doux (à elle-même)*

s. Va sans regrets, va, mi — séra — ble, Et qu'il garde en son souvenir — Ton i — ma — ge bé — nie, aimée, i — neffa —

Div.

Div.

s. — ça — ble, Et que rien de son cœur ne puis — se te ban — nir!

pizz.

pp

COLOMBE

ASCANIO (troublé, du fond de la scène) Sei-gneur!

BENVENUTO Maître! les gens du Roi! D'Or-becl (à COLOMBE et à ASCANIO)

Col C.B. (Mouvement au dehors, Benvenuto se lève) Silen - - - cel

1<sup>re</sup> Fl. arco

pizz. pp

1<sup>er</sup> Bon

B. Oui, dé-jà votre ab-sence Est con-nue. On vous cherche... Ah! mais ne craignez rien! Vous sorti-rez di-

(avec le sentiment de sa force)

Hb

Cor ang.

Cl. à 2

Bons

Cors en Ut

Tamtam

ASCANIO (avec supplication à SCOZZONE)

B. -ci. Tu sais par quel moy-en Va! je te la con-fi-e!

f arco

ASCANIO (avec supplication à SCOZZONE)

B. -ci. Tu sais par quel moy-en Va! je te la con-fi-e!

f arco

D.S. 4370

Fl. b *pp*  
 Pic. Fl. *pp*  
 H<sup>b</sup> *pp*  
 Cor ang. *p*  
 Cl. *p*  
 C. Bon *p*  
 en Ut  
 Cors goen Fa *pp*  
 Tromb. *pp*  
 Tamt. *pp*  
 Harpess *p*  
 Div. *pp*  
 Div. *pp*  
**SCOZZONE**  
 (regardant **BENVENUTO** d'un air étrange)  
 Vous le vou\_lez! Et j'y reste.  
 \_heur, mon a\_venir, ma vi\_e!  
 Tu l'accompagne\_ras Au couvent.  
 \_rai moi\_mé me.  
 Scoz\_ zone! oh! non! tu me pardonne\_ras! Tu sais bien qu'i\_ci l'on t'ai\_me

*pp* Unis. *pizz.*  
*pp* *pizz.*  
*pp* *pizz.*  
*pp* *pizz.*  
*pp* *pizz.*  
*f* arco  
*f* arco  
*f*  
*f* arco  
*f* arco

pp (à part)  
 Ah! ja mais!  
 Tu me re\_vien\_dras!  
 Voici la lettre à la pri\_eu\_re!

Timb.

(prenant la lettre, à part)  
 Fas-se Dieu qu'il me pleure au\_tant que je l'ai\_mais!  
 (Scozzone sort en regardant Benvenuto avec des yeux attendris et emmene Colombe)  
 Adieu!

Scène 5<sup>me</sup> Les mêmes, D'ORBEC, Soldats, etc.

237 All<sup>o</sup> 84

2 Tromp. en Fa

2 Cors en Fa

BENVENUTO

Tén.

Basses

Velles et C.B.

Ouvre à pré\_sent!

Ou\_vrez\_ au nom du Roi!

Ou\_vrez\_ au nom du Roi!

DANS LA COULISSE

Gdes Fl.

H<sup>b</sup>  
Bus  
2 Tromp.  
2 Cors  
D'Orbec entre vivement, escorté et suivi de soldats. Des ouvriers de Benvenuto paraissent en même temps.

à 2

vclles et C.B.

238

Gdes Fl.  
H<sup>b</sup>  
Cor ang.  
Cl.  
Bus  
Cors en Fa  
D'ORBEC  
Qu'on gar - de chaque por - te! Sans mon con - gé que nul ne sor - te!  
BENVENUTO  
Par - dieu, monsieur! que voulez-vous de

dO.  
B.  
moi?  
vclles et C.B.  
(montrant ASCANIO)  
Or - dre du Roi! Vous ê - tes tous les deux prisonniers dans le Nes - le!



Récit

Musical score for the first system, including woodwinds (Cor ang., Cl., Bus, Cors en Fa), strings (Violins, Violas, Cellos/Double Basses), and vocal parts. The vocal line includes the lyrics: "Moi, prisonnier! En vérité! Que me re-proche-t-on?" and "Ad lib. (montrant ASCANIO) Vo-tre complici-té Avec ce ravis-". Dynamics include *fp* and *f*.

Musical score for the second system, including woodwinds, strings, and vocal parts. The vocal line includes the lyrics: "...seur de noble demoisel-le Colombed'Estour-vil-le. Elle est cachée i-ci! Ad lib. Fai-tes votre de-voir." and "259 All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩=100)". Dynamics include *f* and *pp*.

Musical score for the third system, including woodwinds, strings, and vocal parts. The vocal line includes the lyrics: "Pourtant souffrez aussi Que je fas-se le mien. C'est le vœu de la Rei-ne, Que je livrea l'ins-Col C.B." and "10". Dynamics include *pp*, *pizz.*, and *p*.

Fl.

B<sup>us</sup>

1<sup>o</sup>

*pp*

arco

arco

*p*

(hautain et dédaigneux)

(il montre la chasse)

Soit! Que quelqu'un d'i-

tant. Un don qu'elle a promis, la chas - se qu'on at - tend Aux Ur - su - li - nes.

velles et C.B.

arco

*p*

Fl.

B<sup>us</sup>

1<sup>o</sup>

(d'un air d'intelligence)

ci Prenne ce soin pour vous!

Ah! Scozzo - ne! Fort bien! La Florentine au -

Merci! Scozzone y suffi - ra

Fl.

H<sup>b</sup>

B<sup>us</sup>

1<sup>o</sup>

*pp*

*pp*

pizz.

*f* pizz.

*f* pizz.

*f* pizz.

(Le rideau relevé laisse voir la chasse fermée. Une femme sous les habits de Scozzone est près de la chasse) (Sur un signe de Benvenuto quelques hommes se disposent à enlever la chasse)

ra Pour ai - des vos gens, les miens pour es - cor - te.

Qu'on l'em - por - te!

(d'un ton assez léger)

La chasse est là!

Et moi - mé - me, Mon -

*f* pizz.

*p*

H<sup>b</sup>

B<sup>us</sup>

d'O

B.

(de haut, dédaigneusement)

Si jamais vous fondez ce fameux Jupi - ter, Vous pourrez plai -

- sieur, je dois, de cet en - fer Sortir quelque jour, je suppo - sel

Fl. 241 à 2

H<sup>b</sup>

Cl.

B<sup>us</sup>

en Ut

Cors en Fa

Timb.

arco

arco

arco

d'O

B.

- der votre cause Au Louvre.

(avec audace, lui montrant les diverses portes)

C'est au mieux! Al - lèz! Messieurs!

(pizz)

Pendant ce qui précède, les hommes désignés par Benvenuto ont pris la chasse sur leurs épaules et s'éloignent lentement, escortés par les soldats. Sous la cape et

Fl. à 2

Cor ang. *pp*

Cl. *pp*

Bns *pp*

Cors

Timb. *ppp*

*pizz.*

*pizz.*

B. la mantille de Scozzone, la femme sort avec eux. (à la femme voilée, de loin) *pp*

D'Orbec montre à ses hommes la baie où était la chasse et pénètre avec eux dans le logis de Benvenuto. Scozzone... au revoir... *pp*

La femme continue impassiblement son chemin et disparaît...

Fl.

Cor ang. *pp*

Cl. *pp*

Bns *pp*

Timb. *pp*

*arco*

*arco*

*arco*

B. Cœur fa - rou - che! Elle est im pitoy - a - ble! O les tris - tes a - dieux!

*pp*

*pp*

*pp*



H<sup>b</sup>  
Cor ang.  
Cl.  
Bons  
C. Bou  
Corns en Fa

*f* *p* *cresc.*

tout!

Le moule est prêt, le mé-tal bout!  
Col C.B.

Gdes Fl.  
H<sup>b</sup>  
Cor ang.  
Cl.

*f* *p* *cresc.*

(ôtant son pourpoint avec ardeur)

La porte latérale s'ouvre. Lueur  
Au tra vail!

Gdes Fl.

Pte Fl.

Hb

C. Ang.

Cl.

BONS

C. BON

En UT

Cors En FA

Tromp.

Timb.

G. C. et Cymb.

Harpes

rougeâtre de la fonderie.

A la fon - tel A moi les cœurs vail lants et les bras vigoureux!

des Fl. *ff*  
 P<sup>te</sup> Fl. *ff*  
 H<sup>b</sup> *ff*  
 C. Aug. *ff*  
 Cl. *ff*  
 Bous *ff*  
 C. Bous *ff*  
 Gen UT *ff*  
 Cors Gen FA *ff*  
 Tromp. *ff*  
 Timb. *ff*  
 Cymb. seules *cresc.* *f*  
 Harpes *ff*  
 B. *ff* (entraînant Ascanio)  
 Col C-B. *ff*  
 Il n'est rien dé\_sor\_mais que ma for\_ ce ne dompte;



245

G<sup>des</sup> Fl.

P<sup>te</sup> Fl.

H<sup>b</sup> à 2

C. Ang.

Cl.

Bons à 2

C. B<sup>on</sup>

en UT

Cors en FA

Tromp.

Tromb. et Tuba *ff*

Timb. *ff*

Harpes *ff*

245

ASCANIO

B. *ad lib.*

Tén. J'ai souffert bien assez pour que tu sois heureux!

Bass. *ff*

*ff* Gloire à Ju-pi-

*ff* Gloire à Ju-pi-

*ff* Gloire!

*ff* Gloire à Ju-pi-

*ff* Gloire!

*ff* Gloire à Ju-pi-

à 2

pte Fl.  
 H<sup>b</sup> à 2  
 C. Ang.  
 Cl.  
 Bous.  
 C. B<sup>on</sup>  
 en UT  
 Cors en FA  
 Tromp...  
 Tromb. et Tuba  
 Timb.  
 Gsse Gsse et Cymb.  
 Harpes  
 A.  
 B.  
 - ter tri\_om - phant!  
 Dans sa splendeur im - pé - ris - sa - - ble Par.  
 - ter tri\_om - phant!  
 Dans sa splendeur im - pé - ris - sa - - ble Par.  
 - ter tri\_om - phant!  
 Dans sa splendeur im - pé - ris - sa - - ble Par.  
 - ter tri\_om - phant!  
 Dans sa splendeur im - pé - ris - sa - - ble Par.  
 - ter tri\_om - phant!  
 Dans sa splendeur im - pé - ris - sa - - ble Par.

à 2

G<sup>des</sup> Fl.

P<sup>te</sup> Fl.

H.<sup>b</sup> à 2

Ang.

Cl.

Bons

C. B<sup>on</sup>

en Ut

Cors en FA

Tromp.

Tromb. et Tuba

Tuba

Timb.

Csse Csse et Cymb.

Harpes.

246

*p cresc molto ff*

A.

B.

- mi les hom - mes il des - cend. Il sort de l'argile et du sa - ble, Le Dieu - su - perbe

- mi les hom - mes il des - cend. Il sort de l'argile et du sa - ble, Le Dieu - su - perbe

- mi les hom - mes il des - cend. Il sort de l'argile et du sa - ble, Le Dieu - su - perbe

- mi les hom - mes il des - cend. Il sort de l'argile et du sa - ble, Le Dieu - su - perbe

*ff*

H<sup>b</sup> à 2  
 C. Ang.  
 Cl. à 2  
 Bons à 2  
 C. B<sup>on</sup>  
 en UT à 2  
 Cors en FA  
 Tromp.  
 Tromb et Tuba  
 Timb.  
 G<sup>rosse</sup> C<sup>asse</sup> et Cymb.  
 Harpes  
 A.  
 B.  
 Col C.B.

et tout puissant, Le dieu superbe et tout puissant!  
 et tout puissant, Le dieu superbe et tout puissant!  
 et tout puissant, Le dieu superbe et tout puissant!  
 et tout puissant, Le dieu superbe et tout puissant!

Gdes Fl. *à 2*

p<sup>te</sup> Fl.

H<sup>b</sup> *à 2*

C. Ang<sup>o</sup>

Cl.

B<sup>ons</sup> *à 2*

C. Bon<sup>e</sup>

en UT

Cors en FA

Tromp.

Tromb et Tuba

Timb. *gr.*

G<sup>rosse</sup> Csse et Cymb.

A. Gloire à Ju-pi-ter tri-om-phant!

B. Gloire à Ju-pi-ter tri-om-phant!

Gloire à Ju-pi-ter tri-om-phant!

Gloire à Ju-pi-ter tri-om-phant!

Col C. B. tri-om-phant!

The musical score is arranged in 18 staves. The instruments and parts are as follows:

- Gdes Fl.**: Flute in G major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Pte Fl.**: Flute in C major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Hb. à 2**: Horns in B-flat major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- C. Ang.**: Clarinet in A major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Cl.**: Clarinet in C major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Bous à 2**: Bassoons, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- C. Bou.**: Contrabassoon, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Gen UT**: Trumpets in E-flat major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Cors Gen FA**: Horns in F major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Tromp.**: Trumpets in C major, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Tromb et Tuba**: Trombones and Tuba, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Timb.**: Timpani, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Gsse Csse et Cymb.**: Snare drum, Cymbals, and Tom-toms, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Col C. B.**: Color Guard, playing a rhythmic pattern of eighth notes.